

การอบรมเชิงปฏิบัติการ
การเขียนคำบรรยายภาพข่าว
ภาษาอังกฤษเบื้องต้น

Basic Editorial Caption Writing Workshop

- <https://www.bloggertipstricks.com/online-grammar-checker-tools.html>

Captions:

A caption is the small 'headline' (the words describing the photograph).

Cutlines:

Cutlines (at newspapers and some magazines) are the words (under the caption, if there is one) describing the photograph or illustration. A cutline is a sentence, or two, describing the photograph.

Example:

Obama vs. Palin



caption

President Obama and former Alaska Gov. Sarah Palin have agreed to disagree over the rules of a “death match” scheduled between the two in the Capitol Rotunda. Betting odds in Las Vegas give the nod to Palin, who has been known to shoot a moose, after the two met on Thursday.



cutline

หลักการเขียนคำอธิบายภาพข่าว

1. ยึดหลัก 5W + 1H แต่มักไม่ได้ HOW

หลักรวบรวมข้อเท็จจริงเพื่อใช้ในการเขียนข่าว

- ประกอบด้วย 5W+1H

ใคร(who)

ทำอะไร(what)

ที่ไหน(Where)

เมื่อไหร่(When)

ทำไม(why)

อย่างไร(How)

หลักการเขียนคำอธิบายภาพข่าว

2. ผู้เขียนควรพิจารณาว่าภาพข่าวนี้ควรเน้นส่วนใด

- บุคคล กิจกรรม สถานที่

- ภาพบุคคล → ตัวภาพควรเน้นว่าทำอะไรอยู่

- อธิบายจากซ้ายไปขวา

- บอกให้ชัดว่าใคร สำคัญ

อย่างไร และทำอะไรที่เป็นประโยชน์ต่อการปชส.

หลักการเขียนคำอธิบายภาพข่าว

- ภาพกิจกรรม → ตัวภาพควรเน้นว่ากำลังทำอะไรอยู่

→ ระบุว่าใคร กำลังทำอะไร

- ภาพสถานที่ → หากมีบุคคลอยู่ด้วย ควรเน้นใครทำอะไร ที่ไหน

→ หากไม่มี เน้นเฉพาะสถานที่

ที่จะปชส.

หลักการเขียนคำอธิบายภาพข่าว

3. นิยมเขียนสั้น ๆ ประมาณ 1 ย่อหน้า หรือ 2-4 บรรทัด
4. ใช้ภาษาง่าย ๆ ที่ตรงไปตรงมา
5. ต้องมี **Headline** ที่สั้นกระชับ

FORMULA

[noun] [verb] [direct object] during [proper event name]
at [proper noun location] in [city] on [day of the week],
[month] [date], [year]. [Why or how.]

SAMPLE

Dallas firefighters (noun) battle (present-tense verb) a fire (direct object)
at the Fitzhugh Apartments (proper noun location)
near the intersection of Fitzhugh Avenue and Monarch Street in Dallas (city)
on Thursday (day of the week), July (month) 1 (date), 2004 (year).

Reference : Mark Hancock, Freelance Photojournalist, Dallas, Texas. Written on July 10th, 2004.

- Lecture
- Launch
- Run / operate / manage / organize /
- visit
- Sign MOU
- Register
- Apply
- Congratulate
- welcome

- Tuesday, September 26th,2017 (B.E.2560)

TUE 26/09/2017

- 26/09/2017

- 26SEP2017

- SEP26,2017

- SEP26th, 2017

Writing Captions/ Outline

- Do not begin with the words *a*, *an* or *the*.
- Use present tense to describe action in a photo.
- Give readers information they cannot get from just looking at a photo.
- A caption should complete the photo. The reader should not have to look at the story, but should want to look at the story.
- Write captions so they go from specific to general or general to specific.
- Do not begin a caption with names.
- When identifying members of a group, write “from left,” not “from left to right.”
- “Above” and “pictured here” are unnecessary.
- Captions should not repeat information contained in the lead.
- Name people only if they are important to the picture.
- Vary the way you begin captions:
 - prepositional phrases
 - infinitive -phrases
 - participial phrases
 - adjective phrases
 - questions
 - exclamations
 - play on words

Punctuation (เครื่องหมายเว้นวรรคตอน)

- **Punctuation** คือ เครื่องหมายเว้นวรรคตอน หรือ เครื่องหมายที่ใช้เขียนกำกับคำ กลุ่มคำ ประโยค หรือข้อความให้เด่นชัดเพื่อให้อ่านได้ถูกต้อง และช่วยให้ผู้อ่านเข้าใจความหมายได้ชัดเจนขึ้น ซึ่งส่วนใหญ่เรามักจะพบเครื่องหมายเว้นวรรคตอนในภาษาเขียนภาษาเขียน

- **1. Period / Full stop (.)** หรือ เครื่องหมายมหัพภาค
 - ใช้เมื่อจบประโยคในประโยคบอกเล่าหรือประโยคคำสั่ง
 - ใช้หลังอักษรย่อต่างๆหรือคำย่อ เช่น Dr.(Doctor), Mr.(Mister) และอื่นๆ

- **2. Comma (,)** หรือ เครื่องหมายจุลภาค/เครื่องหมายลูกน้ำ)
 - ใช้คั่นเพื่อแยกค่านามชื่อน เช่น Thailand, a country in Asia, is famous for its beautiful temples.
 - ใช้แยกระหว่างคำที่อยู่ในกลุ่มเดียวกัน เช่น I want a car, a motorcycle, and a bicycle.
 - ใช้แยกคำคุณศัพท์ที่บอกสี เช่น a blue, yellow bicycle
 - ใช้แยกคำคุณศัพท์ที่ตามหลังค่านาม เช่น My girlfriend is slim, tall, and beautiful.
 - คั่นข้างหน้าหรือข้างหลังชื่อ เช่น
Christina, where have you been?
What would you like to eat, Lita?
 - คั่นประโยคที่ตามหลัง Yes, No และ Well ที่ขึ้นต้นประโยค เช่น
Are you Thai? Yes, I am.
Well, I'm not sure if I can do that.
 - ใช้เพื่อแยกข้อความในประโยคคำพูด เช่น He said, "They are happy."
 - คั่นระหว่างปีที่ตามหลังเดือน, ถนนกับเมือง, เมืองกับประเทศ เช่น
Today is May 4th, 2008.Tang lives at 76 Satorn Road, Bangkok.

- **3. Semi-colon (;)** หรือ เครื่องหมายอัฒภาค

- ใช้คั่นประโยคที่มีเครื่องหมาย **comma** คั่นอยู่แล้ว เช่น **Hello, Nittaya; Please come here.**

- ใช้ทำหน้าที่เพื่อเชื่อมประโยคสองประโยคที่มีเนื้อหาเกี่ยวพันกันวางไว้หน้า **adverbs** ได้แก่ **therefore** (ดังนั้น) **besides** (นอกจากนี้) เป็นต้น เช่น

Canada is very cold; therefore people must wear heavy coats in the winter.

- **4. Colon (:)** หรือ เครื่องหมายมหัพภาคคู่/เครื่องหมายทวิภาค

- ใช้ **colon** ก่อนการประโยคอธิบาย เช่น **He decided to buy a car: he had to travel to the remote area.**

- ใช้แจ้งรายการ ซึ่งนิยมใช้หลังคำเหล่านี้ **the following** หรือ **as follows** เป็นต้น เช่น

We require the following for our camping trip: tent, bags, and boots.

- **5. Exclamation Mark (!)** หรือ เครื่องหมายอัศเจรีย์

ใช้หลังคำอุทานหรือประโยคอุทาน เช่น **Oh! you are so beautiful. Watch out!**

Go away!

- **6. Apostrophe (')** หรือ เครื่องหมายวรรคตอน
 - ใช้แสดงความเป็นเจ้าของของคำนามทั้งนามเอกพจน์และนามพหูพจน์ เช่น The doctor's car, The men's club, Somkiet's dog
 - ใช้แสดงความเป็นเจ้าของของคำนามพหูพจน์ที่เติม s หรือชื่อเฉพาะที่มี s เช่น The girls' books, Charles' school
 - ใช้สำหรับย่อคำ เช่น can't (can not), it's (it is), I'd rather (I would rather)
- **7. Question Mark (?)** หรือ เครื่องหมายปรัศนี
ใช้กับประโยคคำถาม เช่น Is that food hot?
- **8. Quotation Marks (" ")** หรือ เครื่องหมายอัฒประกาศ
ใช้เขียนคร่อมข้อความที่เป็นประโยคคำพูด เช่น
He said, "I am going home." "I can help you move," Narong volunteered.

- **9. Hyphen (-)** หรือ เครื่องหมายยัติภังค์
ใช้เพื่อเชื่อมคำสองคำให้เป็นคำเดียวกัน เช่น **ex-husband, anti-American two-day holiday**
- **10. Dash (--)** หรือ เครื่องหมายเส้นประ
ใช้เพื่อเน้นข้อความที่แทรกเข้ามาเพื่ออธิบายหรือใช้ค้นคำละไว้ในฐานที่เข้าใจหรือเปลี่ยนใหม่
เช่น
I got lost, forgot my bag, and missed my plane-- it was a terrible trip.
If I had a lot of money, I would --Oh, what am I thinking? I will never be rich.
- **11. Oblique / Slash (/)** หรือ เส้นแบ่ง
ใช้แทรกระหว่างประโยคเพื่อแทนคำว่า หรือ เช่น
Please insert your card/cash into the machine.

Reference ในการเทียบเคียงชื่อตำแหน่งของบุคลากรและ ชื่อของอาคารสถานที่ต่างๆ ในคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล

- รายชื่อตำแหน่งตามประกาศของกพ.
- Siriraj Annual Report

- Mrs. / Miss = Ms.
Mr.
- Prof.
-

The 3-month training course

The 2-week trip

the 7-day workshop

The product will last for 3 days

ชื่อเรียกตำแหน่ง
บุคคล / ชื่อเรียก
สถานที่ในศิริราช

THE MEDICAL INSTITUTE OF THE KINGDOM TOWARDS INTERNATIONAL

Excellence

ปรัชญา PHILOSOPHY

ความสำเร็จที่แท้จริงอยู่ที่การนำ
ความรู้ไปประยุกต์ใช้เพื่อประโยชน์สุข
แก่มวลมนุษยชาติ

True success is not in the learning
but in its application to the benefit
of mankind.

ปณิธาน GOALS

คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาลมีปณิธานที่จะผลิตบัณฑิต
ให้บริการทางการแพทย์ และสาธารณสุข คำนึงว่าวิจัย เพื่อสร้างและ
พัฒนาองค์ความรู้และวิทยาการอย่างต่อเนื่อง โดยยึดประโยชน์สุข
ของประชาชนทุกระดับเป็นจุดมุ่งหมายสูงสุด

The Faculty of Medicine Siriraj Hospital contemplates to
produce and expand the knowledge and technological
advancement via research that will be most beneficial to
the people.

- Reference

ในการเทียบเคียง
ชื่อตำแหน่งของบุคลากร
ระดับต่างๆ ของ
หน่วยงาน ในศิริราช

- หน้า 58-87



- 1 อาคารจอดรถ 1
Car park Building 1
- 2 ตึกอุบัติเหตุ
Trauma Building
- 3 ตึกผู้ป่วยนอก
Out Patient Department Building
- 4 ตึกหริศจันทร์ ปาวา
Harisajan Pava Building
- 5 ตึกผ่าตัด
Pa-op Building
- 6 ตึกสลากกินแบ่งรัฐบาล
Lottery Building
- 7 หอพักแพทย์
Medical Doctor's Dormitory
- 8 ตึกรังสีราชนครินทร์
Rajanagarindra Radiology Building
- 9 ตึก 10
10th Building
- 10 ร้านค้าสวัสดิการ
Cafeteria
- 11 หอพักพยาบาล 3
Nursing Dormitory 3
- 12 หอพักพยาบาล 4
Nursing Dormitory 4
- 13 ตึกงานบริการผ้า
Laundry Building
- 14 อาคารหอกีฬา
Siriraj Gymnasium Building
- 15 ศาลาพิธีศพ
Memorial Service Hall
- 16 อาคารรักษาสัตว์สิ่งแวดล้อม
Environment Conservation Building
- 17 อาคารชลพัฒนา
Waste Water Treatment Plant Building

- 29 ตึกอานันทมหิดล
Anandamahidol Building
- 30 ตึกสหกรณ์ออมทรัพย์ ม.มหิดล
Mahidol University Saving and Credit
Co-operative Limited
- 31 หน่วยบริการสุขภาพปฐมภูมิ
Primary Care Unit
- 32 ตึกจตุราชูช
Chudhathuj Building
- 33 อาคาร 100 ปี สมเด็จพระศรีนครินทร์
100th Year Somdech Phrasinagarindra
Building
- 34 ตึกท่านผู้หญิงวิจิตร
Tanpuying Vijitra Building
- 35 ตึกพระสุจริตสุดา
Phra Sucharitsuda Building
- 36 ตึกวิบูลย์ลักษม์
Vibulluk Building
- 37 ตึกมหิตลวานุสสรณ์
Mahidol Varanusson Building
- 38 ตึกอัษฎางค์
Asdang Building
- 39 ตึกธนาคารไทยพาณิชย์
Siam Commercial Bank Building
- 40 ตึกอำนวยการ
Administration Building
- 41 ตึกศรีสังวาลย์ (ตึกเล็ก)
Srisangwan Building (Small Wing)
- 42 ตึกศรีสังวาลย์
Srisangwan Building
- 43 ตึกมหิตลบำเพ็ญ
Mahidolbampen Building
- 44 อาคารเฉลิมพระเกียรติ
Chalermphrakiet Building

- 55 หอสมุดศิริราช
Siriraj Library
- 56 ตึกสมาคมศิษย์เก่าแพทย์ศิริราช
Siriraj Medical Alumni Association Building
- 57 หอประชุมราชแพทยาลัย
Rajapattayalai Auditorium
- 58 ตึกชยันตนาเรนทรานุสรณ์
Jainadnarendhrannusorn Building
- 59 คณะพยาบาลศาสตร์
Faculty of Nursing
- 60 หอพักและอาคารจอดรถ อาคาร A
Dormitory and Car park Building A
- 61 หอพักและอาคารจอดรถ อาคาร B
Dormitory and Car park Building B
- 62 อาคารเฉลิมพระเกียรติ ๘๐ พรรษา ๕ ธันวาคม ๒๕๕๓
His Majesty the King's 80th Birthday
Anniversary 5th December 2007
- 63 โรงพยาบาลศิริราช ปิยมหาราชการุณย์
Siriraj Piyamaharajkarun Hospital
- 64 อาคารพิพิธภัณฑ์ 1
Museum Building 1
- 65 อาคารพิพิธภัณฑ์ 2
Museum Building 2
- 66 อาคารพิพิธภัณฑ์ 3
Museum Building 3
- 67 อาคารพิพิธภัณฑ์ 4
Museum Building 4
- 68 หอพักและปฏิบัติการสารสนเทศ
Information Operations and Dormitory Building
- 69 โรงเรียนกายอุปกรณ์สิรินธร
Sirindhorn School of Prosthetics and Orthotics
- 70 ศาลาท่าน้ำศิริราช
Siriraj Pier
- M1 พิพิธภัณฑ์กายวิภาคศาสตร์คองดอน

รายชื่อตำแหน่งตามมาตรฐานกำหนดตำแหน่งของข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา พ.ศ. 2553 (ไทย-อังกฤษ)

ตามสายงาน ประเภท และระดับตำแหน่ง

ลำดับ	ชื่อสายงาน	Classification Name	ชื่อตำแหน่งในสายงาน	Classification Title
1	สอนและวิจัย	Teaching and Research	ศาสตราจารย์	Professor
2	สอนและวิจัย	Teaching and Research	รองศาสตราจารย์	Associate Professor
3	สอนและวิจัย	Teaching and Research	ผู้ช่วยศาสตราจารย์	Assistant Professor
4	สอนและวิจัย	Teaching and Research	คณาจารย์	Lecturer
5	ผู้บริหาร	Management	ผู้บริหาร - ผอ.สำนักงานอธิการบดีหรือ เทียบเท่า - ผอ.กองหรือเทียบเท่า	Director Group Director
6	วิทยาการคอมพิวเตอร์	Computer Sciences	นักวิชาการคอมพิวเตอร์	Computer Technical Officer
7	วิชาการเวชสถิติ	Medical Statistics	นักวิชาการเวชสถิติ	Medical Statistician
8	วิเคราะห์นโยบายและแผน	Plan and Policy Analysis	นักวิเคราะห์นโยบายและแผน	Plan and Policy Analyst
9	นิติการ	Legal Affairs	นิติกร	Legal Officer
10	บริหารงานบุคคล	Personnel Management	บุคลากร	Personnel Officer
11	บริหารงานทั่วไป	Management and Administration	เจ้าหน้าที่บริหารงานทั่วไป	Management and Administrator Officer
12	วิชาการพัสดุ	Supply	นักวิชาการพัสดุ	Supply Analyst
13	วิชาการสถิติ	Statistics	นักวิชาการสถิติ	Statistician
14	วิเทศสัมพันธ์	Foreign Relations	นักวิเทศสัมพันธ์	Foreign Relations Officer
15	ที่ปรึกษา	Advice	ที่ปรึกษา	Advisor
16	วิชาการเงินและบัญชี	Finance and Accounting	นักวิชาการเงินและบัญชี	Finance and Accounting Analyst
17	ตรวจสอบภายใน	Internal Audit	นักตรวจสอบภายใน	Internal Auditor
18	วิชาการโสตทัศนศึกษา	Audio-Visual technique	นักวิชาการโสตทัศนศึกษา	Audio-Visual Technical Officer
19	การประชาสัมพันธ์	Public Relations	นักประชาสัมพันธ์	Public Relations Officer

Reference ในการเทียบเคียง ชื่อตำแหน่งของบุคลากรระดับต่าง ๆ ของ หน่วยงาน ในศิริราช

รายชื่อตำแหน่งตามมาตรฐานกำหนดตำแหน่งของข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา พ.ศ. 2553 (ไทย-อังกฤษ)

ตามสายงาน ประเภท และระดับตำแหน่ง

ลำดับ	ชื่อสายงาน	Classification Name	ชื่อตำแหน่งในสายงาน	Classification Title
40	วิศวกรรมไฟฟ้า	Electrical Engineering	วิศวกรไฟฟ้า	Electrical Engineer
41	วิศวกรรมโยธา	Civil Engineering	วิศวกรโยธา	Civil Engineer
42	วิศวกรรมโลหการ	Metallurgical Engineering	วิศวกรโลหการ	Metallurgical Engineer
43	วิศวกรรมการเกษตร	Agricultural Engineering	วิศวกรการเกษตร	Agricultural Engineer
44	วิศวกรรมเคมี	Chemical Engineering	วิศวกรเคมี	Chemical Engineer
45	สถาปัตยกรรม	Architecture	สถาปนิก	Architect
46	วิศวกรรม	Engineering	วิศวกร	Engineer
47	วิชาการช่างศิลป์	Academic Art	นักวิชาการช่างศิลป์	Academic Artist
48	วิชาการช่างทันตกรรม	Dental Technology	นักวิชาการช่างทันตกรรม	Dental Technologist
49	วิชาการศึกษา	Education	นักวิชาการศึกษา	Educator
50	บรรณารักษ์	Librarian	บรรณารักษ์	Librarian
51	แนะแนวการศึกษาและอาชีพ	Educational and Vocational Guidaner	นักแนะแนวการศึกษาและอาชีพ	Educational and Vocational Guidaner Counselor
52	วิจัย	Research	นักวิจัย	Researcher
53	วิจัย	Research	เจ้าหน้าที่วิจัย	Research Officer
54	เอกสารสนเทศ	Informatics	นักเอกสารสนเทศ	Information Specialist
55	สังคมสงเคราะห์	Social Work	นักสังคมสงเคราะห์	Social Worker
56*	ช่วยสอน	Assistant Teaching	ครู	Teacher
57	ผู้ปฏิบัติงานบริหาร	General Service Operation	ผู้ปฏิบัติงานบริหาร	General Service Officer/Office Clerk
58	เจ้าหน้าที่บริหารงานธุรการ	General Administration	เจ้าหน้าที่บริหารงานธุรการ	General Administration Officer

หมายเหตุ * ก.พ.อ.ได้ยกเลิกสายงานช่วยสอน ตำแหน่งครู แล้ว ยกเว้นมหาวิทยาลัยราชภัฏวราชนครินทร์ ก.พ.อ.กำหนดให้ใช้เป็นข้าราชการ

รายชื่อตำแหน่งตามมาตรฐานกำหนดตำแหน่งของข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา พ.ศ. 2553 (ไทย-อังกฤษ)
ตามสายงาน ประเภท และระดับตำแหน่ง

ลำดับ	ชื่อสายงาน	Classification Name	ชื่อตำแหน่งในสายงาน	Classification Title
78	ช่างเครื่องยนต์	Mechanical Technique	ช่างเครื่องยนต์	Mechanical Technician
79	ช่างไฟฟ้า	Electrician	ช่างไฟฟ้า	Electrician
80	ช่างอิเล็กทรอนิกส์	Electronician	ช่างอิเล็กทรอนิกส์	Electronician
81	ช่างเทคนิค	Technique	ช่างเทคนิค	Technician
82	ช่างกายอุปกรณ์	Prosthetic and Orthotic Technique	ช่างกายอุปกรณ์	Prosthetic and Orthotic Technician
83	ช่างทันตกรรม	Dental Technique	ช่างทันตกรรม	Dental Technician
84	เจ้าหน้าที่บริหารงานอาคาร สถานที่	Building Administration	เจ้าหน้าที่บริหารงานอาคารสถานที่	Building Administration Officer
85	ผู้ปฏิบัติงานห้องสมุด	Library Service	ผู้ปฏิบัติงานห้องสมุด	Library Service Officed

How to address people in photo

- A Chilean delegation visited the Waikato, Otago and Manukau Institutes of Technology and Polytechnics (ITPs) recently.



- 25/07/2016 AT MIT PATHWAY CENTRE : From left , *Prof.CARMEN LUZ FARIAS* Director Technicos Para Chile, *Dr.STEPHEN JOHNSON* International Director MIT, *SIU YIN ANDREANI* International Coordinator MIT, and *ANNA JAVIERA* International Market Manager MIT

- 10OCT2016-12DEC2017, At Duke University, USA: *Ms.Thorsang C.* and *Mr.Chaiyaponse T.*, 6th year students from Department of Medicine
- 25/07/2016 AT MIT PATHWAY CENTRE : From left , *Prof.CARMEN LUZ FARIAS* Director Technicos Para Chile, *Dr.STEPHEN JOHNSON* International Director MIT, *Ms.SIU YIN ANDREANI* International Coordinator MIT, and *Ms.ANNA JAVIERA* International Market Manager MIT
- Assist.Prof.
- Assoc.Prof.
- **Emeritus Professor // Professor Emeritus (Prof. Emer.)**
- Clinical Professor Emeritus

Photo credit

- การให้เครดิตของแหล่งภาพข่าว

Photo: แหล่งภาพ

- เช่น Photo : Ablestock.com/AbleStock.com/GettyImages
Photo : Kasama Kowin
Pic : Instagrammer @username

ข่าวประกาศเปิดตัววารสาร / บริการออนไลน์ – ของหน่วยงาน

Siriraj Medical Journal (SMJ)

Caption

- **Siriraj Medical Journal (SMJ)** is now available at www.si.mahidol.ac.th

Cutline

- We are pleased to announce that **Faculty of Medicine Siriraj Hospital** now provides access to **Siriraj Medical Journal (SMJ)** online via www.si.mahidol.ac.th

For further information, please contact : **IR Staff Tel. 995465/-6 ext.116**

ข่าวประกาศเปิดตัว ผลิตภัณฑ์/วารสาร / บริการ – ของหน่วยงาน

Caption

- **Teleconference Service** is now available at **SiRM Building, 1st floor on Monday – Friday, at 08:30h-16:30h.**
- **Na Rimnam Canteen** is now available at Hor Pracha... from 06:00h to 18:00h.

Cutline

- We are pleased to announce that **SiTEL** now provides **Teleconference Service** at **SiRM Building, 1st floor from 6am onwards.**
- We are pleased to announce that **Siriaj** now provides **Na Rimnam Canteen** at **Hor Pracha...** Pracha...from 06:00h to 18:00h

ข่าวประกาศเชิญร่วมงาน

- Department of xxx is hosting/will host Founding Day Celebration and Open House on Monday, 22NOV2017 from 8 a.m. onwards at 190 Longwood Ave., Boston. All are invited to attend.
- Department of xxx hosted ABC Award Ceremony on Friday, January 1st, 2012 from 7p.m. to 10p.m. at 190 Longwood Ave., Boston.
- on Monday, 22NOV2017, from 08:30h to 19:00h
- on Monday, 22NOV2017, from 10:00a.m. to 12:00p.m.
- on Monday, 22NOV2017, at 09:30h – 17:00h

ข่าวรับรางวัล

Caption : **J.R. Sanes** receives **Gruber Neuroscience Prize**

Cutline : Joshua R. Sanes, the Professor of Molecular and Cellular Biology and founding director of the Center for Brain Science, has been named the recipient of the 2017 Gruber Neuroscience Prize.

Professor J.R.Sanes will receive(future)//received(past) the award at the 47th annual meeting of the Society for Neuroscience on November 20th,2017/ in November 2017.

Prof. Joshua R. Sanes, the founding director of the Center for Brain Science, has been named the recipient of the 2017 Gruber Neuroscience Prize.

Prof. J.R.Sanes, the founding director of the Center for Brain Science will receive(future)//received(past) the award at the 47th annual meeting of the Society for Neuroscience on November 20th, 2017/ in November 2017.

ข่าวรับรางวัล

- **Caption :** Dean of XXX receives Gleitsman Award
- **Cutline :** Dr.Lewis M., Dean of XXX University, was at the Institute of Politics, London to receive 2017 Gleitsman Citizen Activist Award, presented by Center for Public Leadership.
- **Caption :** Lamont wins Erasmus Prize
- **Cutline :** 28OCT2016 : Michèle Lamont, Harvard Professor, has been named winner of the 2017 Erasmus Prize with a grant of \$159,000.

ข่าวรับรางวัล

- **Caption :** Lamont wins Erasmus Prize
- **Cutline :** Harvard Professor Michèle Lamont has been named winner of the 2017 Erasmus Prize with a grant of \$159,000.

ข่าวการจัดงานอีเวนต์ต่างๆ

<Agency's name> held a <type of event> called <name of event> on <date> at <place>.

During this event, <insert a description of the event: who and how many attended, what happened, what was handed out, etc.>.

To learn more about **<agency's name>**, contact **<event contact's name>** at **<phone number/e-mail address>**.

More info about **IR One Stop Service**, contact **Ms.Kasama** at **99465/-6 ext.116** or **irsiriraj@gmail.com**

More info about **IR One Stop Service**, contact **Ms.Kasama** at International Relations Office, Old OPD Buidling 3fl.

ข่าวเกี่ยวกับบุคลากร

- Professor Esperanza Spalding and Dr. Claire Chase will be Harvard professors starting in the 2017-2018 academic year.
- After leading the Graduate School of Education for four years, Dean James E. Ryan has announced that he will leave Harvard at the end of this academic year to become the University of Virginia's next president, beginning Oct. 1, 2018.
- **Caption :** Harvard appoints Muslim chaplain
- **Cutline :** Khalil Abdur-Rashid, an adjunct professor of Islamic studies at Southern Methodist University has been appointed Harvard's Muslim chaplain on June 21, 2017

- *Mr. xxx* will be the new lecturer of Faculty of Medicine Siriraj Hospital starting on Oct10,2018.
- *Ms.ABC was the key speaker of SIRIRAJ conference2017, at XXX Auditorium, XXX Hotel on January 10th,2017 .*
- Professor Esperanza Spalding will be the new Head of XX Department starting in December 2018.
- Mr.ABC will be the new Deputy Dean of XX Division from Feb2018 onwards.

Academic year

Fiscal year

- Professor Esperanza Spalding will be the new Head of XX Department starting in December 2018.
- Mr.ABC will be the new Deputy Dean of XX Division from Feb2018 onwards.

ข่าวเกี่ยวกับบุคลากร

- **Caption :** Harvard College announces new dean of students
- **Cutline :** Katherine O'Dair has been appointed dean of students at Harvard College starting January 20,2017.

- **Caption :** Patrick Dewes Hanan remembered on Sept. 12
- **Cutline :** A celebration marking the life and career of Patrick Dewes Hanan will be held Sept. 12 at BKK auditorium

ข่าวแสดงความไว้อาลัย

- **Caption :** Remembering **Fred Glimp**
- **Cutline :** **Fred Lee Glimp Jr. Ph.D.**, who gave **50 years** of service **to Harvard**, passed away on **June 20,2017** at the age of **91**.

- **Caption :** **Daniel Aaron, pioneer in American studies, dead at 103**
- **Cutline :** **Daniel Aaron**, Professor of English and American Literature, dies at **103**. The Harvard community mourned his loss.

ข่าวเชิญชวนร่วมกิจกรรม

- **Caption :** Farmers' Market at Harvard
- **Cutline :** For 2017, the Market will run June 6 through November 21 (no markets July 4, August 22 & 29, October 24).

Vendor applications for the 2017 Market Event will be online February 1st.

งาน event เชิงวิชาการ

- **TBA Conference** will begin on **October 10** and feature symposia, lectures, and interactive events with a wide range of topics.
- A session, created by the [Center for Research on Computation and Society](#) at the [Harvard John A. Paulson School of Engineering and Applied Sciences](#) and [Harvard Business School](#), will focus on digital health, precision medicine, technology, and management.
- The **symposium, “Building the Future of Health Technology,”** will present a series of talks by researchers, and will invite attendees to participate in a **health care case study** led by **HBS** faculty.

งานนิทรรศการ

- On Oct. 13 and 14, the [Harvard Art Museums](#) will highlight the special exhibition “[The Philosophy Chamber](#)” during a symposium titled “[The Room Where It Happens: On the Agency of Interior Spaces](#)”. The exhibition will take place at [Room No.220, Building B \(2fl.\)](#) Free admission and open to the public.
- **NASA to Host News Conference on Discovery Beyond Our Solar System**
- NASA will hold a news conference at 1 p.m. EST Wednesday, Feb. 22, to present new findings on planets that orbit stars other than our sun, known as exoplanets. The event will air live on NASA Television and the agency's website

งานประชุม

- **NASA to Host News Conference on Discovery Beyond Our Solar System**
- NASA held a news conference at 13:00h – 16:00h on Wednesday, 22FEB2017 to present new findings on planets that orbit stars other than our sun, known as exoplanets. The event will air live on NASA Television and the NASA's official website

ข่าวต้อนรับอาคันตุกะ

- Dr. Anna C., Head of Department welcomes 30 new Crimson Scholars to attend its three-month training program at Department of Medicine starting in June 2017.
- Facebook Founder Mark Zuckerberg gave his address at Harvard's 366th Commencement on May 25, 2017 at Tercentenary Theatre.

- *Dr. Anna C., Head of Department* welcomed delegation from Chulalongkorn University to visit **Department of Medicine, Siriraj Hospital** on **September 1, 2017**.
- *Dr. Anna C., Head of Department* welcomed Mr. BBBB from Chulalongkorn University to attend “**ABC Conference**” at **Department of Medicine, Siriraj Hospital** on **September 1, 2017**.
-

งานกิจกรรมสัมมนาประจำปี



Annual Staff Seminar 2017

(งานสัมมนาเจ้าหน้าที่ประจำปีการศึกษา ๒๕๖๐)

will be held on **Saturday 23rd September 2017**

at John XXIII Conference Center,

Assumption University, Suvarnabhumi Campus.

The Office of Human Resources Management

12/09/2017

ข่าวการลงนาม MOU

Thammasart University and Department of xxx signed Memorandum of Understanding on XXX collaboration project on September 26th ,2017 at SiMR building (Room101), Faculty of Medicine Siriraj Hospital.

ข่าวการลงนาม MOU

- **MOU Signing Ceremony For Singapore's Post-Tsunami Reconstruction Projects In Sri Lanka, 7 April 2006**
- The Singapore and Sri Lankan Governments signed a Memorandum of Understanding (MOU) in Colombo to implement Singapore's post-tsunami reconstruction projects for Sri Lanka. **Mr Tan Kah Hoe** signed the MOU on behalf of the **Singapore Government**, while **Mr Ariyaratne Hewage, Secretary, Ministry of Education of Sri Lanka**, signed on his **Government's** behalf.

ข่าวการลงนาม MOU

- **EU Joint Research Centre and University Corporation for Atmospheric Research Sign Cooperation Agreement on Atmospheric and Climate Change Research**
- On 9 July, during an official trip to the US, Vladimir Šucha, Director-General of the JRC and Professor Antonio Bussalacchi, representing the University Corporation for Atmospheric Research (UCAR) signed a new research arrangement that aims to **develop new approaches in the field of atmospheric and climate change research and related sciences.**

Recommended Tools for grammar check

1. Grammarly
2. GingerSoftware
3. After the Deadline
4. Online Correction
5. Paper Rater
6. Grammarcheck.me
7. Language Tool
8. Noun Plus

- <http://www.newscollege.ca/p69.htm>
- <https://nwscholasticpress.org/2012/09/30/follow-these-simple-techniques-to-write-the-perfect-caption-every-time-to-intrigue-inform-readers-2/>

- Retro.kajama@gmail.com
- Line ID : kowinkasama